

## SPIS TREŚCI

*Contents – Sommaire – Inhalt*

### HISTORIA LITERATURY

*History of Literature – Histoire Littéraire – Literaturgeschichte*

Maria Król ( <i>Mississippi State University</i> ) – Die mittelalterliche Chronik und „Chronik“ bei Christoph Hein.....	5
Henk J. Koning ( <i>Putten / Holland</i> ) – E.T.A. Hoffmann in Holland. Neue Funde.....	25
Paweł Zimniak ( <i>Zielona Góra</i> ) – Verspätete Geburt. Zum niederschlesischen Bezug der Lyrik von Christian Saalberg.....	31
Monika Mańczyk-Krygiel ( <i>Wrocław</i> ) – „Das Vaterland ... und ist's denn nicht ein Phantom unserer Träume?“ Zum patriotisch- nationalen Diskurs in der historischen Prosa Rudolf von Gottschalls.....	47
Adrian Bieniec ( <i>Regensburg</i> ) – Totale Kunstrevolte und Polit-Aktion Die Gesetzesbestimmung und Neudefinierung von Kunst und Gesellschaftskultur in Carl Einsteins <i>Anmerkungen</i> zur <i>Totalität</i> und <i>Revolte</i> .....	61
Krzysztof Biliński ( <i>Wrocław</i> ) – Zwischen Postmoderne, Kommunitarismus und analytischer Philosophie – Humanistik auf der Suche nach ihren Rechten.....	81
Anna Stroka ( <i>Wrocław</i> ) – Gerhart Hauptmanns Beziehung zu seinem Bruder Carl und zu Hermann Stehr.....	89
Kinga Czuchraj ( <i>Wrocław</i> ) – „Der erste Humorist unter den Jugend- schriftstellern“. Zu Kindheitsbildern im kinderliterarischen Werk Wilhelm August Corrodis (1826-1885) am Beispiel der Dorfgeschichte <i>Was des Pfarrers Wilhelm während der Sommerferien erlebte</i> .....	107
Krzysztof A. Kuczyński ( <i>Łódź</i> ) – W kręgu wielkiego Ślązaka. Nad tomem <i>Weggefährten Gerhart Hauptmanns. Förderer – Biographen – Interpreten</i> .....	115
Ryszard Waksmund ( <i>Wrocław</i> ) – Literatura dla młodego czytelnika – odmiennosć jako wartość.....	123
Piotr Obrączka ( <i>Opole</i> ) – „Mocno frei übersetzowane“. Wokół „przekładu“ ballady Ludwiga Uhlanda.....	133
Łukasz Musiał ( <i>Poznań</i> ) – Dlaczego warto uprawiać teorię literatury, albo o korzyściach z dekonstruowania.....	145
Joanna Adamowska ( <i>Wrocław</i> ) – Eschatologiczne dylematy Henryka Elzenberga i Zbigniewa Herberta.....	163
Ewa Mucha ( <i>Wrocław</i> ) – Ogrodnik polskiej kultury.....	175

## LINGWISTYKA

### *Linguistics – Linguistique – Linguistik*

Ewa Drewnowska-Vargáné ( <i>Veszprém/Ungarn</i> ) – „Sie haben gesagt Krieg. Am Anfang haben Sie behauptet, es gebe keinen Krieg [...]“ Textsortenkonstitutive und intertextuelle Aspekte metakommunikativer Äußerungen in der Textsorte <i>Presse-Interview im interlingualen Vergleich</i> .....	189
Marek Laskowski ( <i>Zielona Góra</i> ) – Konfrontative Bemerkungen zum Stellenwert des deutschen und polnischen Infinitivs.....	227
Marta Czyżewska ( <i>Warszawa</i> ) – Zur Orthographie in der deutschen Sprache am Ende des 19. Jahrhunderts mit besonderer Berücksichtigung der Fremdwortorthographie.....	245
Ernest Kuczyński ( <i>Łódź</i> ) – Ein Diskurs zu geschichtlichen, terminologischen und definitorischen Fragen der „falschen Freunde des Übersetzers“.....	255
Marcin Maciejewski ( <i>Poznań</i> ) – Działanie językowe nadawcy a jego autoprezentacja w kontekście instytucjonalnym.....	281

## MISCELLANEA

Piotr Obrączka ( <i>Opole</i> ) – Heinrich Schulz-Beuthen – niemiecki kompozytor z Bytomia.....	293
Daniel Zapała ( <i>Wrocław</i> ) – Początki polskiego czasopiśmiennictwa katolickiego we Wrocławiu (do 1945 roku) .....	301
Katarzyna Grzywka ( <i>Warszawa</i> ) – Der Warschauer und der Berliner Salon im 19. Jahrhundert. Versuch eines Vergleichs.....	313
Robert Małecki ( <i>Warszawa</i> ) – Inteligencja kulturalna – siła polityczna? Rola i funkcja inteligencji w kulturze według Erwina K. Scheucha.....	333
Katarzyna Dzikowska ( <i>Poznań</i> ) – Lob der Ungleichheit. Einige Betrachtungen zum Europa der Nationen.....	339
Ewa Wojno-Owczarska ( <i>Warszawa</i> ) – „Die Soldaten“ Bernda Aloisa Zimmermann.....	349
Käthe Recheis im Gespräch mit Agnieszka Szukalska.....	359
Krzysztof A. Kuczyński ( <i>Łódź</i> ) – Pod urokiem literatury śląskiej – jubileusz wybitnej germanistki wrocławskiej. Prof. dr habil. Annie Stroce w 80. rocznicę urodzin.....	363

## TEKSTY LITERACKIE

### *Literature – Textes littéraires – Literarische Texte*

Małgorzata Czarnecka, Roland Czarnecki ( <i>Wrocław</i> ) – <i>Opowieści o pewnym łobuzie</i> Ludwika Thomy.....	371
388	